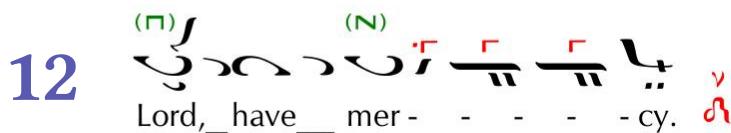
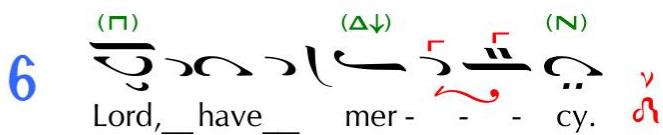
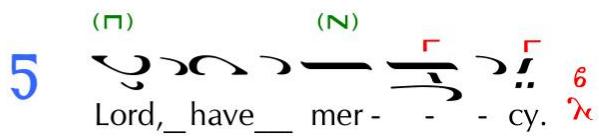
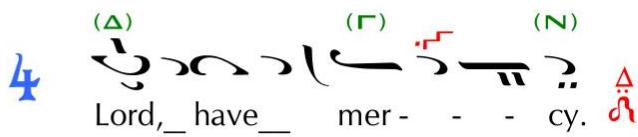
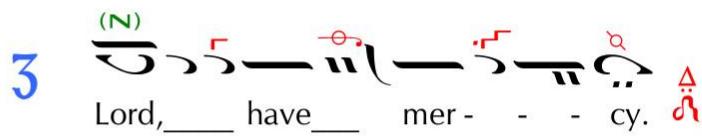
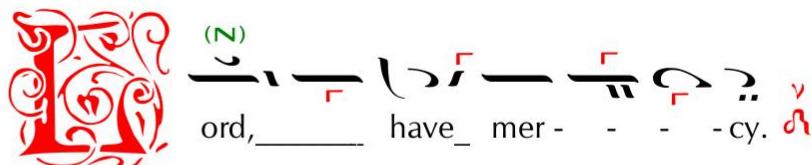


	(N)	
1	K	ρι ε Ε λε ε ε η σων
2	K	ρι ε Ε λε ε ε η σων
3	K	ρι ε Ε λε ε ε η οων
4	K	ρι ε Ε λε ε ε η οων
5	K	ρι ε Ε λε ε ε η η οων
6	K	ρι ε ε λε ε ε η σων
12	K	ρι ε Ε λε ε ε ε η σων

Plagal Fourth Mode
adapted from John Pallasis (d. 1942)

Ὕχος ἡ μέρη η

γ
δι



ΑΝΤΙΦΩΝΑ: ΨΑΛΜΟΙ 9 ΚΑΙ 110. (ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ)

ὝΧΟΣ ΔΙ.

1

Εξομολογήσομαί σοι, Κύριε, ἐν ὅλῃ καρδίᾳ μου,
διηγήσομαι πάντα τὰ θαυμάσιά σου.

Ἐνβουλῇ εὐθέων καὶ συναγωγῇ,
μεγάλα τὰ ἔργα Κυρίου.

Εξεζητημένα εἰς πάντα τὰ θελήματα αὐτοῦ.
καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ πάντων δεσπόζει.

Εξμολόγησις καὶ μεγαλοπρέπεια τὸ ἔργον αὐτοῦ,
καὶ ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

三

T(M) — (Δ) αῖς πρεσ βεί αις τῆς Θε ο τό κου Σῶ τε ερ σῶ
σον ἡ μᾶς

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ Πνεύματι.
Καὶ νῦν καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

I will give thanks to You, O Lord, with my whole heart
I will tell of all Your wondrous things.

In the council of the upright and in the assembly.
I Great are the works of the Lord.

Sought out in all things with regard to His will.

THANKsgiving and majesty are His work,
T and His righteousness continues unto ages of ages.

through the in - ter - ces - sions of the The - o - to - kos, Sav - iour
 save us. (repeated twice)

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.
G Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

through the in - ter - ces - sions of the The - o - to - kos, Sav -
 iour save us.

SAVE US O SON OF GOD
Second Mode (HXOΣ B')

PSALM 111 (FOR CHRISTMAS)

Ὕχος Ἀ Δι.

χ Ἄ

Blessed is the man who fears the Lord;
he will delight exceedingly in His commandments.

His seed shall be mighty on earth.

Glory and riches shall be in his house,
and his righteousness continues unto ages of ages.

For the upright,
light springs up in darkness.

Save us O Son of God who wast born of a Virgin we sing to Thee Alleluia

ΑΜΗΝ

ΑΝΤΙΦΩΝΑ: ΨΑΛΜΟΣ 111 (ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ)

΄Ηχος Δι.

Δι.

Μακάριος ἀνὴρ ὁ φοβούμενος τὸν Κύριον,
ἐν ταῖς ἐντολαῖς αὐτοῦ θελήσει σφόδρα.

Δυνατὸν ἐν τῇ γῇ ἔσται τὸ σπέρμα αὐτοῦ,
γενεὰ εὐθέων εὐλογηθήσεται.

Δόξα καὶ πλοῦτος ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ,
καὶ ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.

Ἐξανέτειλεν ἐν σκότει φῶς τοῖς εὐθέσιν.

$\sum \frac{(\Delta)}{\omega} \text{ " } \frac{\text{--}}{\sigma\omega} \frac{\text{--}}{\eta} \frac{\text{--}}{\mu\alpha\varsigma} \frac{\text{--}}{\gamma\iota} \frac{\text{--}}{\epsilon} \frac{\text{--}}{\Theta\epsilon\omega} \frac{\text{--}}{\delta} \frac{\text{--}}{\epsilon\kappa} \frac{\text{--}}{\Pi\alpha\rho} \frac{\text{--}}{\theta\acute{\epsilon}} \frac{\text{--}}{\nu\omega}$

 $\frac{\text{--}}{\tau\epsilon\chi} \frac{\text{--}}{\theta\epsilon\iota\varsigma} \frac{(\Delta)}{\psi\alpha\lambda} \text{ " } \frac{\text{--}}{\lambda\omega} \frac{\text{--}}{\tau\alpha\varsigma} \frac{\text{--}}{\sigma\omega} \frac{\text{--}}{\mathring{\alpha}\lambda} \frac{\text{--}}{\lambda\eta} \frac{\text{--}}{\lambda\omega\acute{\nu}} \frac{\text{--}}{\iota\alpha} \frac{\text{--}}{\mathring{\alpha}}$

Ο ΜΟΝΟΓΕΝΗΣ ΥΙΟΣ ΚΑΙ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ έκ Παραδόσεως

^τΗχος Δι

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ Πνεύματι

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit



R (Δ) oth now and ev - - er, and un - to the a - - ges of a - -
(M) ges. A - men.



n - ly - be - got - ten Son and Lo - gos of God, Thou Who art im -
mor - - - - tal, and didst con - de - scend for our sal - va - - - tion
(M)



to be - come in - car - - nate of the ho - ly The - o - to - - kos and

ev - er - Vir - gin Mar - - y, with - out change be - com - ing man, Who wast cru -
(Δ) (B) 3 (M)

ci - fied, O Christ our God, by death tram - pling down up - on death,
(Γ) (N) ♂ (M)

Thou Who art one of the Ho - ly Trin - - i - ty, glo - ri - fied with the
(Δ) (B) 3 (M)

Fa - - ther and with the Ho - ly Spir - - - it, save us.
(B) (Γ)

(Δ)



Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ
ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Ἀντίφωνον Γ'. Ἡχος δ'. Ψαλμὸς 109.

Στίχ. α'. Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ Κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου,
ἔως ὅτε τοὺς ἔχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου.

Στίχ. β'. Ράβδον δυνάμεως ἔξαποστελεῖ σοι Κύριος ἐκ Σιών.

Στίχ. γ'. Μετὰ σοῦ ἡ ἀρχὴ ἐν ἡμέρᾳ τῆς δυνάμεως σου, ἐν
ταῖς λαμπρότησι τῶν ἀγίων σου.

Ἀπολυτίκιον.

Ἡχος δ' Δι.

Ὕμνος γεν νη σις σα Χρι σε ο Θε ος η μων α νε
τει λε τω κο σμω το φως το της γγω σε ως εν αυ
τη γαρ οι τοις α εροις λα τρευ ον τες ο πο α ειρος
ε δι δια σκον ε το Σε προσ κυ γειν τον η λι ου της δι
καιο ο συ ο γης το και σε γι γω σκειγ εξ ο ψυς α να το
ληγ Κυ ρι ε δο ξα σοι

Apolytikion

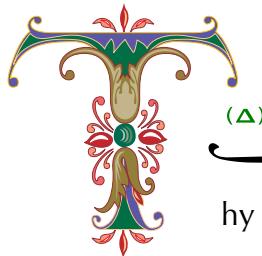
χ 150

Fourth Mode

Intonation: #9

Ἄγιος Ἰησοῦς

Ἡ γέννησίς σου



(Δ)

hy

Na

- tiv

- i

ty,

O

Christ

our

God,

hath

shined

the

light

(B)

(Δ)

(M)

of knowl-edge up - on the world; for there-by they that wor-shipped the stars

were in-struct - ed by a star to wor - ship Thee, the Sun of Right - - eous -

(Δ)

ness, and to know Thee, the Day- spring from on high.

O Lord,

* (B) glo-ry be to Thee. (Δ)

* Finale:

(B) (Γ) (Δ)
glo-ry be__ to Thee. _____

KONTAKION XΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

Ἐχος γ'.

γγ (1)

Η παρ θε νος ση η με ρου του υ πε ρψ σι
 ου τι ει κτει μη και η γη το σπη η λαι ον τω
 α προ σι τω προ σα α α γει μη α αγ γε λοι
 με τα ποι με ε ε νων δο ξο λο γψ ψ σι μη μα
 α γοι δε με τα α σε ρος ο δοι πο ρψ σι μη
 δι η μας γαρ ε γεν νη θη παι δι ου γε ου
 ο προ αι ω νων θε ο ο ο ος

Kontakion

χ 150

Third Mode

Intonation: #8

Ἄχος Γα

Ἡ Παρθένος σήμερον



(M) n this day the Vir - - gin bear - eth the Tran - scen-dent
 in Es - - - sence; π (M) to thē Un - ap - proach - - a - ble, thē earth
 doth of - fer a small _____ cave; π (N) An - - gels join in choir with
 shep - - - herds in giv - ing glo - - - ry; π (N) with _____ a star the
 Ma - gi trav - el up - on their jour - - - ney; π (N) for our sakes is
 born a young _____ Child, Ἡ He that ex - ist - ed be - fore thē ag - es as
 God. _____

(N) Σ (P) "Οσοι εἰς Χριστόν. Ἡχος Α'. π
A α μῆν σύγκλιτος

First Mode

Brief version adapted from
Constantine Pringos (1892-1964)

⁸⁰ ḥχος ḥq Πα

χ 80

π
q



(Π) s man - y of you as were bap - tized in - to Christ ⁴ have

(Π) put__ on__ Christ. Al - le - lu - - i - - - a. (twice)

π
q

(Π) (Ν) (Π)

As man - - - y__ of__ you as were bap - - tized in - - to__

Christ ^Δ have put__ on__ Christ. ^(Z) Al - - -

le - - - lu - - - i - - - a.

π
q

(II)

לְכָל־כָּל־כָּל־כָּל

Δοξα Πατρι και Υιω και α γιω ω Πνευμα

לְכָל־כָּל־כָּל־כָּל

και γιου και α ει και εις τους αι ω νας

לְכָל־כָּל

των αι ω νων α μην

לְכָל־כָּל־כָּל־כָּל

Χριστο ο ο ο ον ε ε νε ε

לְכָל־כָּל־כָּל־כָּל

δυ σ οα α σθε ε α α α ιη η

לְכָל־כָּל־כָּל

Ιου ου λι λι α π

4 (Π) Glo - ry to the Fa - - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - -

it. π^q

5 (Π) Both now and e - - ver, and un - to the a - - ges of a - ges.

A - men. Δ^q

6 (Δ) (Π) Have put__ on__ Christ. Al - le - lu - - i - - - a. π^q

Δύναμις τοῦ Βημάτος,

(II)

Δυ υ υ να α α α μις (N) ο (II)
στο ο ο ο σολ ολ οι εις Χρι
(N) (II) ε βα πτι
τε ε ε ε ε κε ε ε ε ε
Χρι στο ο ο ο oy ε ε γε ε
(Z) (II) ειρηνη
δυ υ σα α σθε ε α α αι θη η
λουμένων τὸν Κύριον ἐκ καθαρᾶς καρδίας.
λου ou l l i a

Tὰς δὲ νεωτερικάς ἐπιθυμίας φεῦγε, δίωκε δέ δι-
καιοσύνην, πίστιν, ἀγάπην, εἰρήνην, μετά τῶν ἐπικα-
λουμένων τὸν Κύριον ἐκ καθαρᾶς καρδίας.

Τιμόθεος 8: 22.

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ:
(Προκείμενον. Ἡχος πλ. δ'. Ψαλμὸς 65)

Πᾶσα ἡ γῆ προσκυνησάτωσάν σοι καὶ
ψαλάτωσάν σοι, ψαλάτωσαν τῷ ὀνόματί σου.

Στίχ. Ἀλαλάξατε τῷ Κυρίῳ πᾶσα ἡ γῆ.

ΔΙΑΚΟΝΟΣ: Σοφία.

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ: Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ
Ἀνάγνωσμα.

ΔΙΑΚΟΝΟΣ: Πρόσχωμεν.

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ:

(Γαλ 4:4 – 7)

Ἄδελφοί, ὅτε ἦλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς
τὸν υἱὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ὑπὸ νόμου, ἵνα
τοὺς ὑπὸ νόμου ἐξαγοράσῃ, ἵνα τὴν υἱοθεσίαν ἀπολάβωμεν. "Οτι
δέ ἐστε υἱοί, ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸ Πνεῦμα τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ εἰς
τὰς καρδίας ὑμῶν, κρᾶζον· ἀββᾶ ὁ πατήρ. ὅστε οὐκέτι εἴ δοῦλος,
ἀλλ' υἱός· εἰ δὲ υἱός, καὶ κληρονόμος Θεοῦ διὰ Χριστοῦ.

ΙΕΡΕΥΣ: Εἱρήνη σοι τῷ ἀναγνόντι.

Ἄστεγος + Λέπρας + Λύτρας

Ἄγιον Ιου + α αὶ Ιη Ιου + α αἱ Ιου + Ια α α

Ἐκφών: Σοφία, Ορθοί. Ακούσωμεν τοῦ ἄγιου Εὐαγγελίου

Δεῖπνον

Και τω πνευ μα τι σου

Ἐκφών. Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην ἄγιου Εὐαγγελίου....

Δοξα σοι Κυ ρι ε δοξα σοι

READER

(Prokeimenon. Mode pl. 4. Psalm 65.)

Let all the earth worship You and sing to You; let them sing to Your name. [SAAS]

Verse: *Shout to God, all the earth.* [SAAS]

DEACON: Wisdom.

READER: *The reading is from Paul's Letter to the Galatians.*

DEACON: Let us be attentive.

READER

(Gal. 4:4 – 7)

Brethren, when the time had fully come, God sent forth his Son, born of woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons. And because you are sons, God has sent the Spirit of his Son into your hearts, crying, “Abba! Father!” So you are no longer a slave but a son, and if a son then also an heir of God through Christ. [RSV]

καρτάντης παραλλήλ
 με ερτε μνα α α α α α αν

Προετοιμασία Μεγάλης εἰσόδου.

(Δ) (Π) (K)
 Ω ω ω ω ω ω τον βα α α σι λε ε ε
 ε ε (Π) ε ε ε α α α α των
 ο ο ο λω ων υ πο ο δε ε κο ο ο ο ο
 με ε ε νοι
 Μεγάλη εἰσόδος.

(N) (Π) (K) (Δ)
 π α μην π ταις α αγ γε ε λι i καις α ο ρα
 α α τω ω ω ω ως π δο ρυ φο ρη η η η
 με ε νο ον τα α α α α εξε ε ε σιν π α α
 αλ λη η λη η η η α α α α α α α α α α

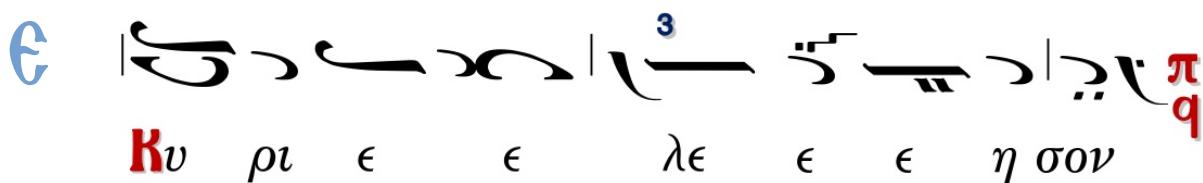
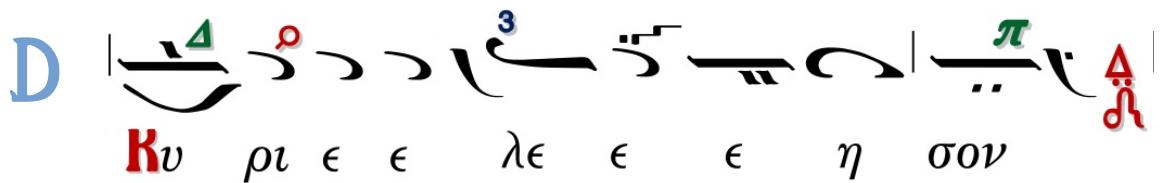
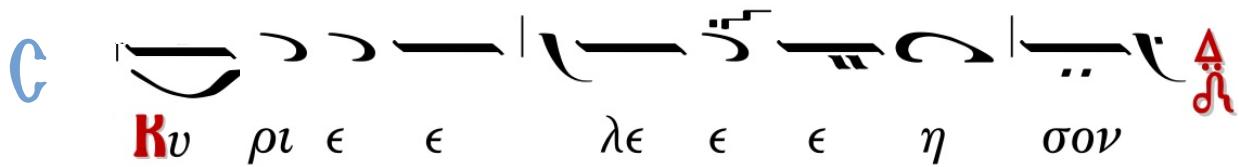
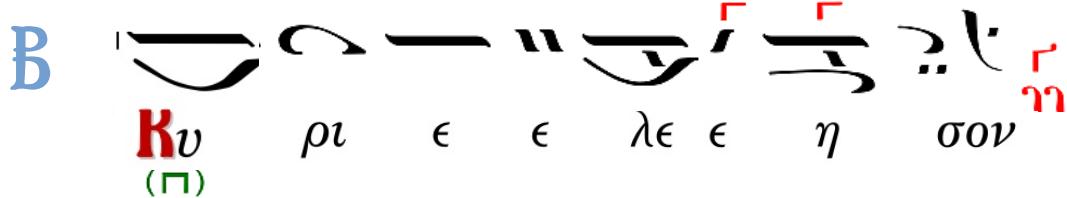
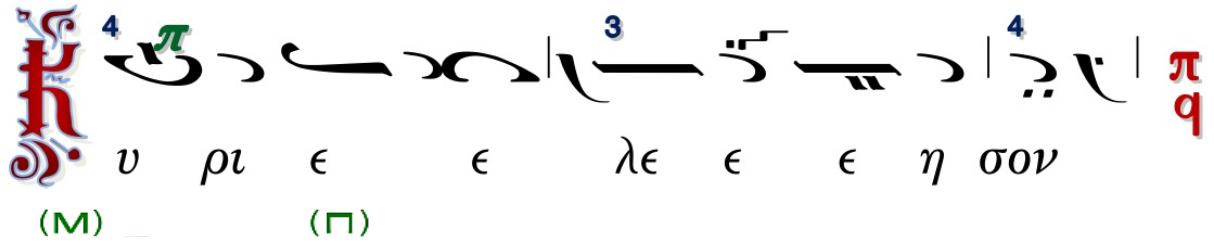
«Καρδίαν καθιστάν κτίσον ἐν ἔμοι, ὁ Θεός, καὶ πνεῦμα
 εὐθές ἐγκαύνισον ἐν τοῖς ἐγκάτοις μου». Ψαλμὸς 50 ος 12

χ Hχoς

Πα

χ M. M. = 80

Mέλος Ειρμ



⁹Ηχος Λ^o Πα



(Μ) (Π)

ord, ____ have ____ mer - - cy.

π^o
q

B

(Μ) (Π)

Lord, ____ have ____ mer - - - cy.

π
n

C

(Π)

Lord, ____ have ____ mer - - - cy.

Δ
δ

D

(Π) (Δ)

Lord, ____ have ____ mer - - cy.

(Π)

χ
q

E

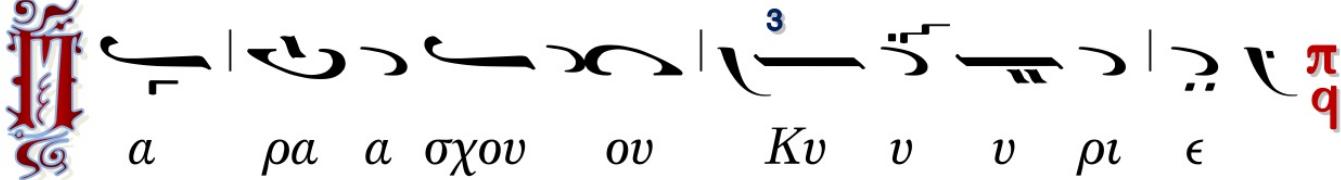
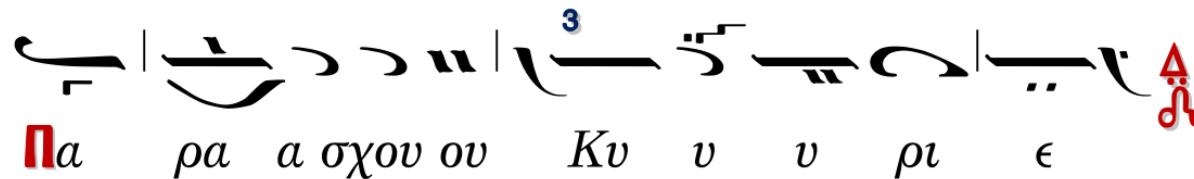
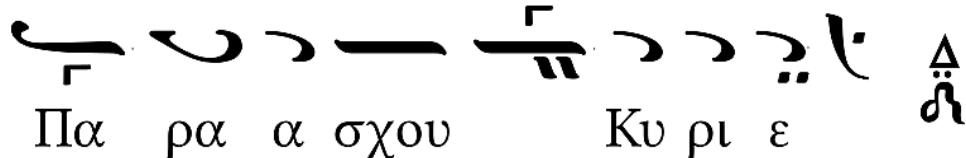
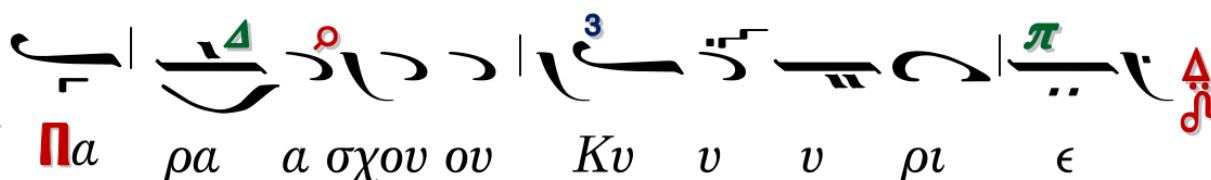
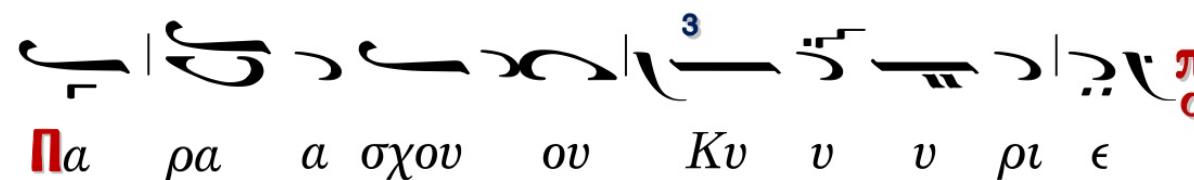
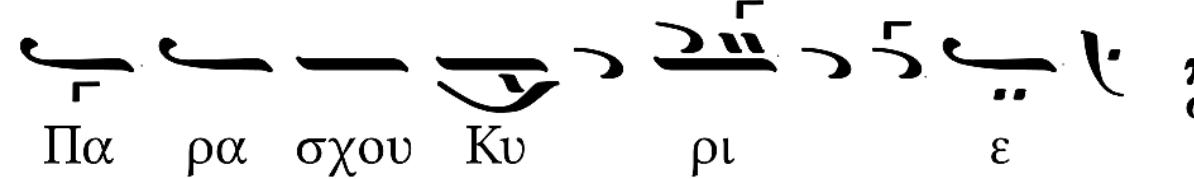
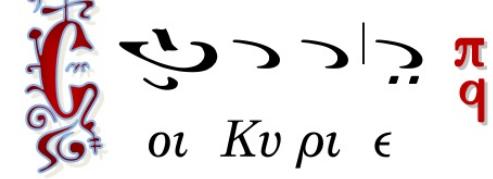
(Π)

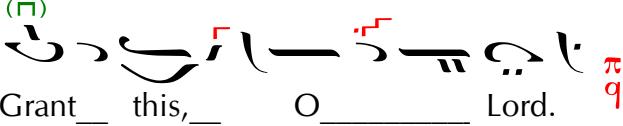
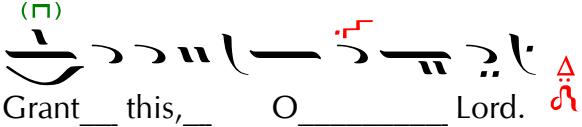
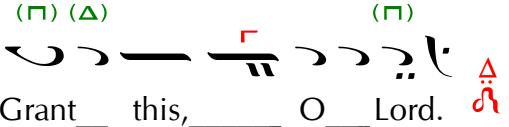
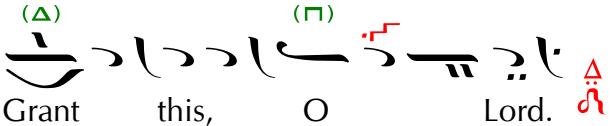
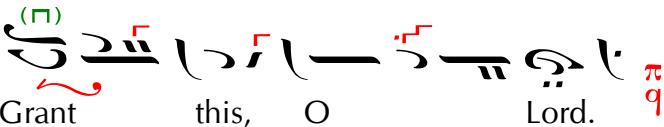
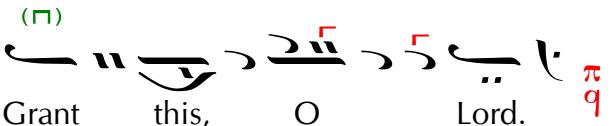
(N) (Π)

Lord, ____ have ____ mer - - cy.

π

π^o
q

- 1 
 a $\rho\alpha$ a $\sigma\chi ov$ ov Kv v v ρi ϵ pq
- 2 
 Πa $\rho\alpha$ a $\sigma\chi ov$ ov Kv v v ρi ϵ A
- 3 
 $\Pi\alpha$ $\rho\alpha$ a $\sigma\chi ov$ Kv ρi ϵ A
- 4 
 Πa $\rho\alpha$ a $\sigma\chi ov$ ov Kv v v ρi ϵ pq A
- 5 
 Πa $\rho\alpha$ a $\sigma\chi ov$ ov Kv v v ρi ϵ pq
- 6 
 $\Pi\alpha$ $\rho\alpha$ $\sigma\chi ov$ Kv ρi ϵ pq
- 8 
 oi Kv ρi ϵ pq
- 9 
pq $\mu\eta\nu$
- 10 
 ai $\tau\omega$ $\Pi\nu\epsilon\nu$ μa τi i i σov pq

- 1 
Grant__ this,__ O_____ Lord. 
- 2 
Grant__ this,__ O_____ Lord. 
- 3 
Grant__ this,__ O_____ Lord. 
- 4 
Grant__ this,__ O_____ Lord. 
- 5 
Grant____ this,__ O_____ Lord. 
- 6 
Grant__ this,__ O_____ Lord. 
- 7 
Most ho - ly The - o - to - kos, save____ us. 
- 8 
To Thee, O Lord. 
- 9 
A - men. 
- 10 
And____ to thy spir - - - it. 

B1

A + γα πη σω σε Ku ρι ε η ι

σχυ υς μου Ku ρι ος στε βε ω μα α μου

και κα τα φυ γη μου και ρυ στη ης μου

B2

a τε ρα γι ον και A γι ον Πνε εν

μα Troi a δα o μο o ον σι ον και

a a χω ω ρι i i i στον

C

λε ον ει ρη η νης θυ σι i

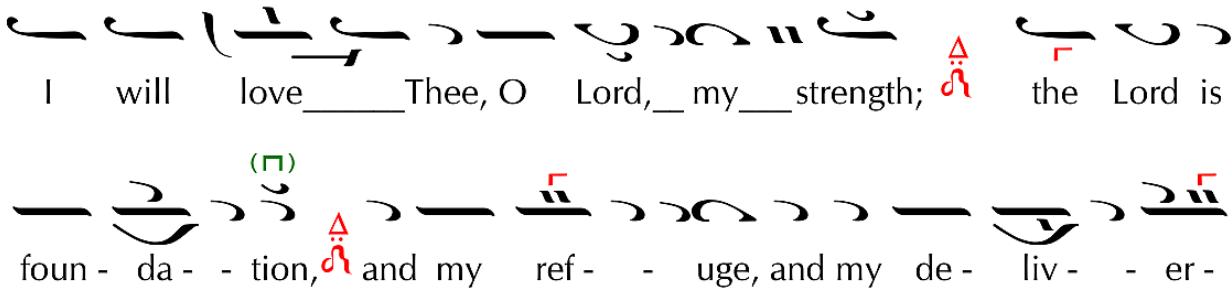
i av ai νε σε ως

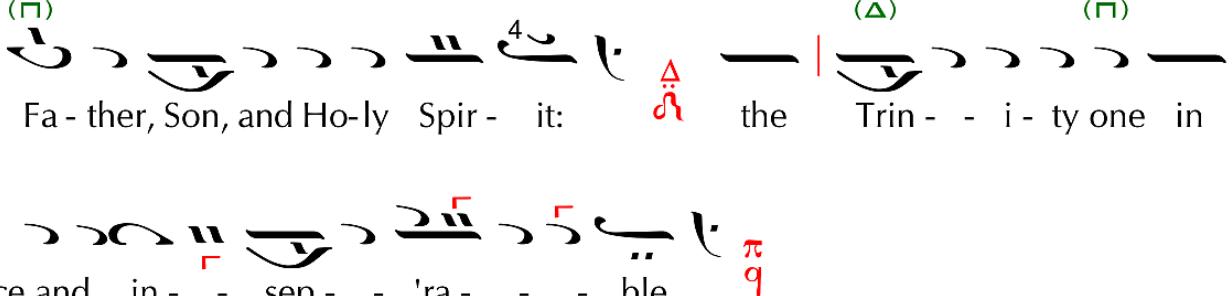
D

ai με τα τον Πνευ μα το ος σον

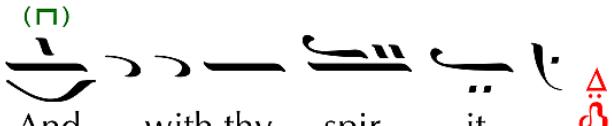
E

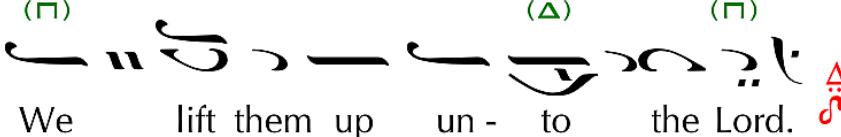
χο μεν προς τον Ku ρι ον

B1 (□) 
I will love Thee, O Lord, my strength; the Lord is
my foundation, and my refuge, and my deliverer.
- - er. π^q

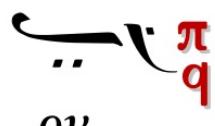
B2 (□) 
Fa-ther, Son, and Ho-ly Spir-it: the Trin-i-ty one in
es-sence and in sepa-ra-ble. π^q

C (□) 
A mer-cy of peace, a sac-ri-fice of praise. π^q

D (□) 
And with thy spir-it. △

E (□) (△) (□) 
We lift them up unto the Lord. △

F  α ει ο ον και δι ι και αι αι αι



ον

G  γι οσ  γι οσ  γι οσ Kv ρι οσ

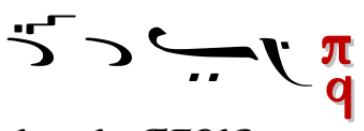
Σα βα ωθ πλη η ρης ο ον ρα α νο οσ


και η γη της δο ξης σου ω σαν να
+ 

α εν τοις ν ψι στοις εν λο γη με νος


ο ερ χο με νος εν ο νο μα τι Kv ρι ι


ον ω σαν να α ο εν τοις ν ψι ι ι ι

ι ι στοις

(Π) (Ν) (Π)
F It is prop - er and right. π q

(Π) (Δ)
G Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord of Sa - ba - oth, ḥ heav - -

(Π) (Ν)
en and earth are full of Thy glo - ry. π q Ho - san - na in the high -

(Π) (Δ) (Π)
- - est. ḥ Bless - - ed is he that com - - eth in the name of the

4 (Π) (Δ)
Lord. ḥ Hos - san - na in the high - - - est. π q

H π^q Ἀ μην ၑ

^(Π)
3
a μην

I Ἀ a a μην π^q

^(Π)
^(N)
3
^(Π)

J ε ε v μνονον ov ov ov μεν π^q

Σε ε εν λο γον ov ov ov μεν Σοι εν

χα ρι στον ov με εν Kv v v v v v ρι

i ε και δε ε o με θα a σον

^(Π)
4
o o Θε ε o o o os η η

η η η μων π^q

H A - - men.

I A - - - - - men.

J We ____ hymn ____ Thee, we ____ bless ____ Thee,

we ____ give ____ thanks ____ un - to ____ Thee, O ____ Lord,

and ____ we ____ pray ____ un - to ____ Thee, O ____ our ____ God.



3

Katavasia of the Nativity

Chanted instead of "It is Truly Right" on December 25th

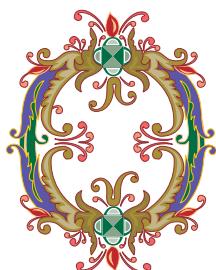
First Mode

adapted from Athanasios Karamanis (1911-)

Αθανάσιος Καρα

80

π
q



my soul, magnify

her who is greater than in

honour and in glory than the

ar mimes of heaven.

see here a strange and

Katavasia of the Nativity

mar - - - vel - - lous mys - - - - ter - - y. π q (Δ) For, be -

- hold, π q (Π) the π q (Π) cave π q (M) (Π) is π q heav- - - - - - en;

(M) (Π) the Vir - - - - gin π q (N) (Π) is π q a che - - ru - - bic; π q throne π q

(M) (Π) the man - - ger π q (N) (Π) a π q grand π q space π q in which π q

π q (K) Christ our π q God, π q Whom noth - - ing π q can π q con - - tain, π q

π q (Π) Δ is π q laid π q as π q a π q babe; π q Him π q do -

π q we praise π q and π q great - - ly π q mag - - - - ni - - - -

π q fy. π q





One is Holy

First Mode

adapted from Nicolaos Georgafentis (1935-)
the Protopsaltis of Chicago

^o Ἡγος ḥ q Πα

χ 88

π
q

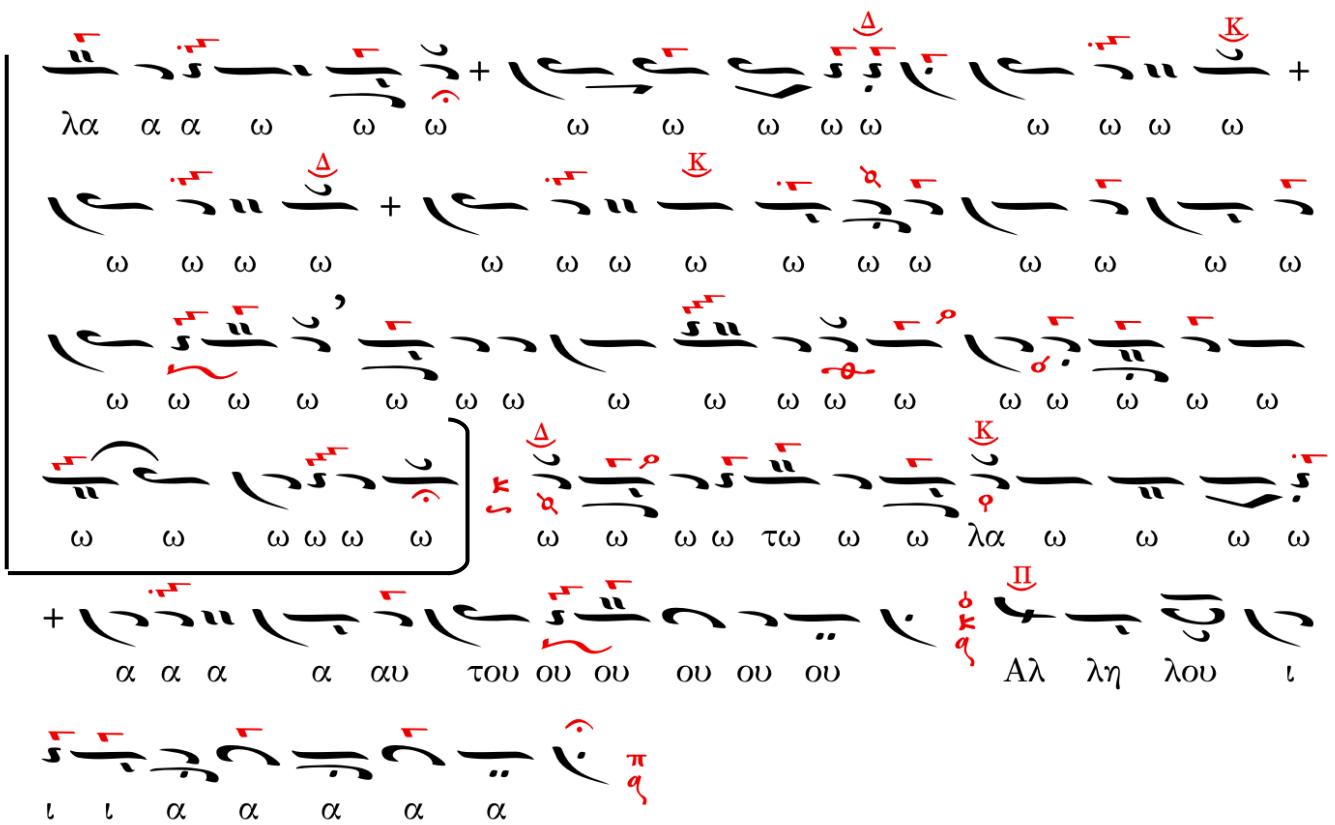


(Π) ne is ho - - ly, π q one _____ is ____ Lord, Je - sus Christ, to the
 glo - - ry of ____ God the ____ Fa - ther. A - - - men. ⁴ ρ
 (Π) (N) (Π) π'

Εἰς τὴν ἑορτὴν τῶν Χριστουγέννων,
ἐπὶ τῇ βάσει Δανιὴλ Πρωτοψάλτου

H_χos $\overset{\text{q}}{\underset{\text{q}}{\sim}}$ Πα— $\overset{\text{q}}{\underset{\text{q}}{\sim}}$ χ

$$(\delta - \delta')$$





He Hath Sent Redemption

Communion Hymn for December 25th
The Nativity of Christ

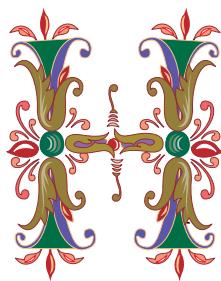
First Mode

adapted from Hieromonk Gregory
of Simonos Petras Monastery

Duration: 1:00

χ 76

΄Hχoς ḥ πα



(Π) (Π) (Π) (Π)
e _ hath _ sent _ re - - demp - - - -
(N) (Π) (Π) (Π)
- - - - tion _ un - to _ His peo - -
(N) (M) (Π)
- - - - ple. _ Al - le - lu -
(N) (M) (Π)
- - - - i - - - - a. _

π q π q π q π q



Εἰς τήν Γέννησιν τοῦ Χριστοῦ



Ἐκλογὴ 1η
Ὕγιες ἡ πα

Μέλος σύντομον είρημολογικόν, πλήν του α' ετίγου.

۷۵